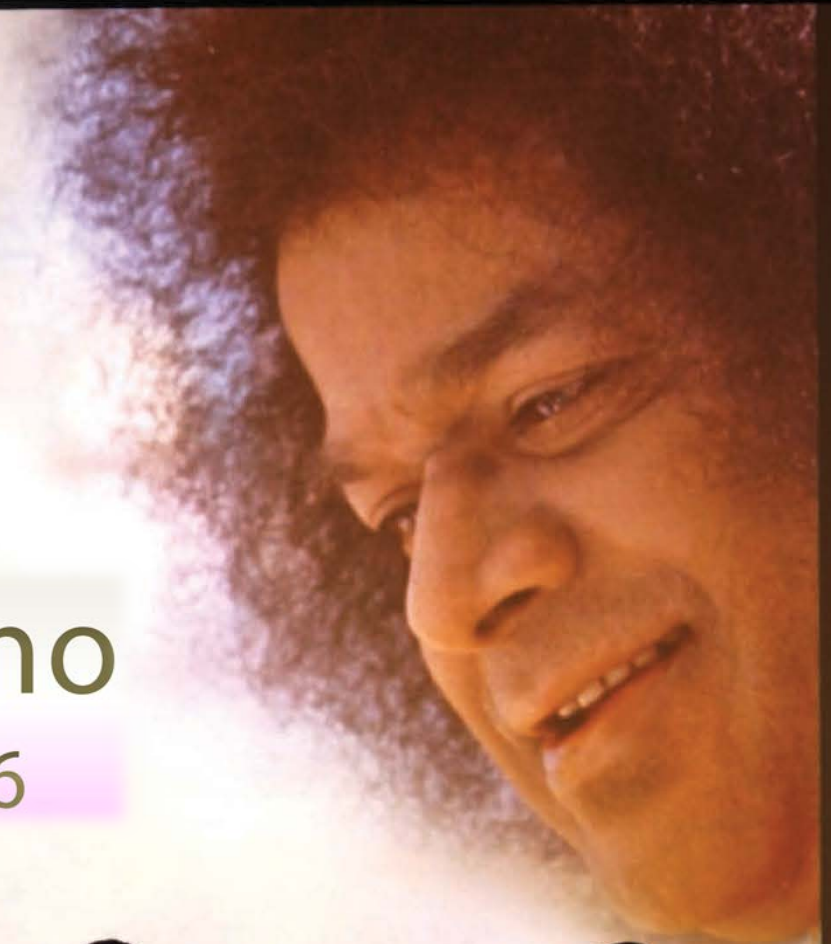


# *Divina Visita a Croacia*



**Somos Uno**  
Croacia 2016



**24 de Abril de 2016**  
**Hypo Centre - Zagreb, Croacia**

# Divina Visita a Croacia

24 de Abril de 2016

*Divinos Discursos  
de Bhagawan Sri Sathya Sai Baba  
en el Cuerpo Sutil*

## DERECHOS DE AUTOR



अद्वैत दर्शनं ज्ञानम्

**Copyright** © Sri Sathya Sai Premamruta Prakashana ®, Sathya Sai Grama, Muddenahalli, Chikkaballapur Taluk and District – 562101, Karnataka, India.

Este Cuadernillo contiene material protegido en virtud de las Leyes y Tratados Internacionales y Sindicales sobre Derechos de Autor. Queda prohibido cualquier tipo de reimpresión o uso no autorizado de este material. Ninguna parte de este Cuadernillo puede ser reproducida o transmitida en ninguna forma, en el idioma original o mediante traducción, por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado o grabación, ni con ningún sistema de almacenamiento o recuperación de información, sin el permiso expreso por escrito del Editor. Para mayor información, se ruega contactar con **bhagawanspeaks@gmail.com**.

**Todos los derechos reservados.**

**Mayo de 2016.**

# *Índice de Contenidos*

*Divina Visita a Croacia - 24 de abril de 2016, en el Hypo Centre, Zagreb*

## *Sesión de Mañana*

Introducción.....	3-4
Bienvenida a cargo del Embajador de la India en Croacia ..... Sri Sundeep Kumar	6
Sr. Isaac Tigrett .....	7
Sri C. Sreenivas .....	8
Sri B. N. Narasimha Murthy.....	9
Discurso Divino de Bhagawan Sri Sathya Sai Baba.....	10

## *Sesión de Tarde*

Programa musical.....	17
Discurso Divino de Bhagawan Sri Sathya Sai Baba.....	18
Sesión de preguntas y respuestas.....	21





# Introducción



Croacia y los numerosos devotos de Swami que viven allí esperaban con anhelo la llegada de su amado Señor Sri Sathya Sai Baba, cuyo *darshan* iba a tener lugar exactamente en el quinto aniversario del *Maha Samadhi*. Durante varias semanas, muchos devotos habían estado ocupados en diferentes proyectos de *seva*, con la misión de hacer de este día uno de los más magníficos en la vida de cada persona que asistiera a la segunda visita de Bhagawan a Croacia, en un domingo de primavera.

La alegría de los devotos era inmensa, porque todos pudieron encontrar una actividad para entretejer su amor y gratitud hacia el Señor omnipresente. Llenaron paquetes de *vibhuthi*, escribieron mensajes con las enseñanzas de Swami, hornearon pasteles para los devotos y una gran tarta para Swami, pintaron las estancias donde tendría lugar el *darshan* y la casa de la familia Koščak, en la que se alojaría Bhagawan, y prepararon y sirvieron un almuerzo de cortesía para mil cuatrocientas personas.

Las festividades comenzaron el viernes, con la llegada de Bhagawan y Su comitiva divina al aeropuerto, seguida por la cena en casa de la familia Devaraj, quien cocinó para su Gurú durante los tres días de la divina visita.

El sábado por la mañana estuvo reservado para una reunión de los miembros del Fideicomiso Ananda. Bhagawan les confió el trabajo más importante en la evolución de sus almas: construir el *Ashram Ananda* en Croacia, como uno de los diecisiete *ashrams* de este tipo en todo el mundo.

La reunión del domingo podría resumirse en dos palabras: amor y alegría. Desde muy temprano, los admiradores comenzaron a llegar a raudales, creando un mar de amor en la sala de congresos más grande de Zagreb, donde, el 24 de abril de 2016, mil cuatrocientos devotos Sai se sumergieron en las divinas palabras de sabiduría e inspiración. Aunque la llegada de Sathya Sai en el Cuerpo Sutil se esperaba a las diez de la



# Introducción

mañana, ya a las ocho la sala comenzó a reverberar con los *Vedas*, que llenaron de sonidos sagrados el recinto del *darshan* y también el espacio interior de las almas de los devotos.

Bhagawan Baba llegó al salón con Su comitiva a las diez y ocho minutos, y Su entrada y Su recorrido por un sendero de amor crearon una explosión de devoción, induciendo el deseo de un encuentro con el Señor. Aunque invisible a los ojos, podía sentirse una inmensa energía de amor y calidez. En Su Cuerpo Sutil, Sathya Sai Baba se encaminó hacia los devotos, tomando sus cartas, dando consejos y, a Su divino modo, confirmando o revelando la sutil y fundamental verdad: «¡Sí, soy Yo de nuevo, vuestro Swami!»

El programa comenzó con palabras de bienvenida. La Sra. Karla Gaspar, Tesorera del Fideicomiso Ananda, dio la bienvenida a Swami, a Sus seguidores y a los invitados de dieciocho países.

A continuación, el embajador de la India en Croacia, Sri Sandeep Kumar, se dirigió a la concurrencia y señaló que ésta no era una reunión religiosa sino una reunión multirreligiosa y multicultural que reflejaba el mensaje de Sri Sathya Sai Baba.

Después de las edificantes charlas del Sr. Isaac Tigrett, Sri C. Sree-nivas y Sri B. N. Narasimha Murthy, el muy esperado discurso de Bhagawan Baba fue transmitido por el estudiante de Baba, Sri Madhusudan Naidu, a quien Él ha elegido como Su humilde y puro instrumento.

Así como en las más grandes celebraciones en Prasanthi Nilayam a menudo se servía *prasadam*, en esta celebración tan sublime se sirvió el almuerzo y diversos pasteles a mil quinientos devotos.

El programa de la tarde estuvo reservado para canciones y música, para el coro y los músicos. Un gran coro internacional de ochenta devotos, liderados por la directora musical Uma, unió a todos en la sala.

Una tarde de *ragas* y jazz comenzó con los mágicos sonos de la trompeta, el trombón, el teclado y el bajo; una actuación de excelentes músicos reunidos por Andrija Bosanac, quien quiso obsequiar a Su maestro con los *bhajans Devi Bhavani Ma* y *Chitta Chora*, en una ejecución de jazz suave. La voz de Dhroeh Nankoe la convirtió en una actuación memorable, y él recibió una gran ovación.

A continuación, Bhagawan dio Su divino discurso de la tarde y permitió que los devotos hicieran preguntas.

Al término del programa, el aire estaba lleno de inmenso amor y unidad, junto al deseo y la esperanza de que Bhagawan retornara muy pronto a Croacia, esta vez, con el propósito especial de colocar la primera piedra del *Ashram Ananda*.

Swami, te damos las gracias por la divina visita. ¡Te amamos mucho! Somos tuyos; Tú eres nuestro. ¡Somos Uno!

*Dobro došli! Dobro jutro! Govorim malo hrvatski.* La próxima vez, durante este año, prometo hablar en croata. Ante todo, me gustaría expresar mi más sincero agradecimiento a los organizadores de este evento, con la participación de más de mil doscientas personas, representando a dieciocho países.

Éste no es un acto religioso, sino multirreligioso. Éste no es un acto cultural, sino multicultural; se trata de la universalidad del estilo de vida; se trata del equilibrio, y me gustaría decir que la India representa un equilibrio. Por una parte, tenemos las profundas tradiciones y filosofía indias, los *Vedas*, y, por otra parte, tenemos la ciencia y la tecnología, el desarrollo económico y los sistemas médico y educativo. Uno nos proporciona la sostenibilidad de la vida y el otro nos proporciona los medios necesarios para la prosperidad y el desarrollo económico del país y del pueblo. Esto se encuentra muy bien encarnado en los oradores que tenemos hoy: Sri Madhusudan, Sri Srineevas, Sri Murthy y el Sr. Tigrett, quienes, según hemos oído, han encarnado el altruismo, dejando todo lo que tenían en pos del bien común y el bienestar de la sociedad. Reconozco esa contribución con la máxima humildad y ofrezco el más respetuoso saludo.

Esto también me lleva al punto principal: esto trata sobre la verdad; trata sobre la paz; y trata, como hemos oído hoy muchas veces, sobre el amor. A mi modo de ver, estos tres símbolos están especialmente representados por todos aquellos que habéis viajado desde dieciocho países diferentes para ser parte de este acontecimiento y que reflejáis la



energía positiva en esta sala. Estoy muy conmovido por vuestra pasión, vuestra devoción y vuestro interés.

Deseo un gran éxito a este evento, y me gustaría decir que la Embajada de la India en Croacia está plenamente comprometida a ayudar en todos vuestros proyectos en la medida de lo posible. Os doy mis saludos personales y los saludos del Gobierno de la India. *¡Jay Hind!* *¡Gracias! ¡Hvala lijepo!*

## Sr. Isaac Tigrett



A principios de la década de 1970, fui a Prasanthi Nilayam con un amigo. Cuando llegamos allí, mi amigo se sintió muy abatido, porque no pudo siquiera entrar en el *ashram*. Yo estuve muy disgustado durante toda la visita. Una semana después, cuando regresé a Londres, mi secretario se reunió conmigo en el

aeropuerto y me dijo: «Esta mañana alquilé un apartamento para ti y firmé el contrato de arrendamiento». Entramos en el apartamento. Yo aún estaba disgustado con Swami porque no había visto a mi amigo. Me senté en una silla y, de repente, introdujeron una carta por la puerta de entrada. Envuelto de manera tosca con un hilo ordinario, había un paquete dirigido a mí, a pesar de que había alquilado el apartamento apenas esa misma mañana. ¡El paquete provenía de la India! Había sido despachado hacía dos semanas. Lo abrí y encontré un libro del *Sathya Sai Book Trust* (Fideicomiso de Publicaciones Sathya Sai). Subrayado con tinta roja, ponía: «Nadie ve una pulgada de Mi túnica, a menos que Yo lo haya decidido así».

Mientras miro al público, veo mil doscientos viajes individuales, de los que no hay dos iguales. Una de las cosas que nos cuesta creer, es que somos seres divinos. De hecho, la Iglesia considera esto un sacrilegio. Sin embargo, el mensaje constante de Swami desde el comienzo es «Todos vosotros sois seres divinos».

Todos van a un gurú y quieren un mantra que ilumine y eleve su conciencia. Swami dio un mantra para todos los devotos, citándolo desde que tenía catorce años de edad. Sólo tiene tres palabras: «Yo soy Dios». Es muy importante que veáis a Dios en los demás y en vosotros mismos. Creed en Dios; creed en fenómenos como éste, que no vienen de la mente, sino del corazón. Enseñad a vuestra mente a confiar en vuestro corazón.



La primera canción que Swami escribió en inglés dice: «El amor es Mi forma». Si, de los trescientos sesenta y cinco días del año y entre todos los países del mundo, Swami escogió estar hoy aquí en Croacia con vosotros, esto demuestra la enorme confianza que Él tiene en los ciudadanos de Croacia. Sólo cuando hay necesidad de desarrollo y progreso, el hambre dentro de nosotros como individuos, como sociedad y como nación resulta en una mayor contribución para el mundo. Si el amor pudiera, en mayor medida, convertirse en nuestra forma, estaríais de acuerdo conmigo en que la necesidad del momento y del mundo es el amor. Nada es más poderoso, más reconfortante o más hermoso que el amor y su práctica.

La segunda frase de la canción es «La verdad es Mi aliento». El gran mensaje de Swami es la verdad de que somos esencialmente Divinos. Día tras día, Swami nos ha estado recordando que el propósito de la vida es reconocer la Divinidad que encarnamos. Cualesquiera que sean los problemas que enfrentamos en el mundo, la solución llega cuando nos damos cuenta de que cada uno de nosotros es Divino, al margen del color, la casta, el estatus económico, la nación, la religión, o de cualquier otra diferencia. Éste es el hermoso hilo de amor, común a todos nosotros.

Swami nos dejó luego una tercera frase: «La expansión es Mi vida». Swami vivió cada momento de Su vida en un amor que se expandía. Dondequiera que una persona sufría o experimentaba dificultades en cualquier parte del mundo, donde la gente enfrentaba conflictos y conmo-



ción, Él sentía esa profunda necesidad, y mitigaba y aliviaba el sufrimiento, llevando paz y felicidad a muchas vidas. Él era en verdad la expansión de la vida.

A partir de este momento, permitamos que el amor de Swami sea nuestra forma. Permitamos que la verdad de que vosotros y yo somos esencialmente divinos se convierta en nuestro aliento vital. Finalmente, hagamos que nuestras vidas se expandan: tendamos las manos, abracemos y abarquemos a todos en auténtico espíritu de amor y en la verdad de que cada uno es intrínsecamente Divino.

# *Sri B. N. Narasimha Murthy*



Todos nosotros estamos aquí para compartir el amor y la compasión de Bhagawan Baba, con el fin de poder salir del laberinto y la confusión de la vida material, en la que hemos sido capturados para la eternidad. Hemos traído aquí nuestros comple-

jos, nuestros conflictos, nuestros problemas y nuestros pesares, para ofrecerlos a los pies de loto de Bhagawan Baba y para tomar a cambio amor, clemencia y paz.

Hace ocho años, un gran pensador espiritual estadounidense, el Dr. Stephen Ruppenthal, dijo: «La India representa la esperanza en un mundo lleno de violencia y desesperación. El fértil suelo de la India dará a luz una figura espiritual que guiará al mundo de regreso a la paz, al amor, al respeto mutuo y a la solidaridad entre unos y otros. Es así como salvaremos este planeta». Ninguno de nosotros duda de que la figura espiritual que la India ha dado a luz para el mundo es Bhagawan Sri Sathya Sai Baba. Hoy, Él es el portavoz de todos los profetas, mesías y personalidades divinas, y ha venido para salvar al mundo de la destrucción.

Cuando veo tantos rostros maravillosos, llenos de amor y devoción por Dios, veo la rara esperanza de un mundo unido, en el que no haya más guerras ni conflictos de ningún tipo. Como habitantes de esta parte del mundo, devastada durante tanto tiempo por la guerra, comprenderéis la necesidad actual de un mundo en paz. La única manera de que podamos soñar con un mundo sin guerras, la única manera de que podamos pensar en una humanidad unida, vinculada por el amor y la compasión, es escuchar la voz de Dios, que se encuentra sentado en el corazón de cada uno de nosotros, y también en la Forma Sutil de Bhagawan Sri Sathya Sai Baba, quien va a hablarnos a todos.

*Naham manushyo na cha deva yakshah  
Na brahmana kshatriya vaishya shudrah  
Na brahmachari grihi vanasthah  
Aham sathya bodhakah  
Sathyam shivam sundaram*

(No soy un hombre ni un dios ni un semidiós; tampoco soy un *brahmana*, un *kshatriya*, un *vaishya* ni un *shudra*; tampoco soy un jefe de familia ni un *brahmachari*. Soy el predicador de la verdad. Mi naturaleza es la verdad, la auspiciosidad y la belleza).

¡Queridas encarnaciones  
del Divino *Atma*!

Esta mañana os han preparado y servido muchos platos. Se han cantado importantes mantras de los *Vedas* para alimentar el hambre de devoción en vuestras almas; se han entonado canciones con gran devoción; y los niños han añadido color a este alimento que se ha servido. Esto se ha embellecido más aún con las charlas de los oradores.

Todo ha sido bien preparado y bien servido. Ha faltado un poco de sal, que es lo que Yo voy a añadir; ni mucha ni poca, sólo la suficiente.

Hace un momento habéis oído decir a muy renombrados oradores que, en este día en particular, decidí abandonar Mi cuerpo mortal y volverme uno con Mi auténtica naturaleza divina. De la misma manera que la lluvia se derrama sobre la tierra y se une a los arroyos y los ríos, para finalmente fundirse con el mar, Dios desciende, adopta una forma humana y se comporta como un ser humano sólo para enseñar la verdad de que todos son Divinos. Una vez que Dios ha terminado su misión en el cuerpo físico de un Avatar, se despoja de ese cuerpo y se funde en Su propio Ser Divino. Ésta ha sido la realidad de todos los grandes santos, Avatares y mensajeros del Señor en todas las épocas.

El cuerpo, que está hecho de los cinco elementos, debe fundirse de





nuevo en los cinco elementos; no hay excepciones. Esto es tan cierto para vuestros cuerpos como para el Mío. Sin embargo, lo que queda es la verdad de la Divinidad. Las botellas pueden ser diferentes, de diversas formas y tamaños, de distintos colores y diseños, y, en consecuencia, el agua puede adoptar diferentes colores, aspectos y formas, pero no es la botella lo que sacia la sed: es el agua en su interior la que calma vuestra sed. El *Atma* divino que habita en vuestro ser es el mismo principio divino que también representa Swami. Así como diferentes botellas contienen la misma agua, cada cuerpo contiene el mismo principio *Átmico*. Ésta es la verdad de la Divinidad que debéis aprender. Por lo tanto, en lugar de preguntar a cada uno «¿Quién eres tú?», más bien debéis preguntaros «¿Quién soy yo?». Una vez que verdaderamente sepáis que no sois el cuerpo ni la mente, sino que sois el *Atma*, conoceréis la respuesta a esta pregunta de «¿Quién soy yo?». De manera simultánea, sabréis quiénes son los demás.

De tiempo en tiempo, siguen viniendo Avatares, mensajeros, santos y sabios para predicar esta gran verdad. Ellos enseñan esta verdad de diversas maneras, en diferentes lenguajes, a través de diferentes costumbres y tradiciones, mediante diferentes procesos y rituales, en forma de diferentes religiones y en diferentes tierras, del mismo modo que diferentes escuelas enseñan la misma asignatura en diferentes idiomas y a través de diferentes profesores. Sin embargo, el programa de la asignatura que se enseña es el mismo. En una escuela croata, se enseña en lengua croata; en una escuela india, pueden usar una

lengua india; en una escuela estadounidense usarán el inglés; de la misma manera, en una escuela japonesa usarán la lengua japonesa. Los idiomas pueden ser diferentes, la forma y la estructura de las escuelas pueden ser diferentes, el horario y las reglas a seguir pueden ser diferentes, la lengua que se habla y los profesores pueden ser diferentes, pero la asignatura que se enseña es la misma.

Una escuela japonesa no enseñará a sus alumnos que el sol sale por el oeste y se pone por el este; una escuela croata no enseñará que el sol sale por el sur y se pone por el norte; del mismo modo, una escuela alemana no enseñará que el sol sale por el norte y se pone por el sur. Todas ellas enseñarán la misma verdad, que el sol sale por el este y que se pone por el oeste.

Dios enseña la misma verdad a todas las personas, cualquiera que sea su religión o fe. En lugar de preocuparos por la estructura, forma, reglas y disciplinas de la escuela, debéis concentraros más en el contenido que se enseña. En lugar de preocuparos por el color, la forma y el tamaño de la botella de vidrio, debéis enfocaros en el agua que finalmente calma la sed. En lugar de preocuparos por el plato de plata, de oro o de acero en el que estáis comiendo, debéis concentraros en el alimento que estáis consumiendo. La verdad que enseñan todas las religiones es la misma, pero, lamentablemente, sois muy buenos repitiendo como loros, sin comprender nada.

Hoy, ellos han cantado mantras de los *Vedas*, los grandiosos textos antiguos. La palabra *Veda* proviene de



la raíz *vid*, que significa «conocer». Por lo tanto, *Veda* es el conocimiento que debéis conocer. ¿Cuál es este conocimiento que el *Veda* está enseñando? *Aham Brahmasmi*: yo soy Dios; *Tat twam asi*: esto y Eso son lo mismo; *Prajnanam Brahma*: el conocimiento supremo es Dios; *Ayam Atma Brahma*: yo soy verdaderamente Dios. Estas cuatro grandes frases o *mahavakyas* de los *Vedas* proclaman la verdad de que todos son Divinos. Sin embargo, con sólo repetir el nombre de la comida que os gusta, ya sea *chapati* o arroz, un pastel o un dulce, vuestro estómago no va a llenarse.

De la misma manera, mediante la mera recitación de los mantras no obtendréis ningún beneficio. A menos que comáis, digiráis y asimiléis el alimento, vuestra hambre no quedará satisfecha. De igual modo, vuestra transformación no ocurrirá con sólo recitar mantras; eso será sólo un ejercicio de recopilar información. Tigrett dijo: «¿Estáis recitando el mantra “Yo soy Divino; yo soy Dios”?».

Sí, sin duda, el primer paso es recitar, pero es más importante la realización.

Había un muchacho de pocas luces que fue a buscar *deeksha* o conocimiento de su gurú. Le pidió al gurú que le diera un mantra. El gurú trató de enseñarle distintas cosas de diversas maneras, pero el muchacho era de tan corta inteligencia ¡que no podía recordar nada! Finalmente, harto de este muchacho, el gurú le dijo: «Acuérdate de una sola cosa y eso será más que suficiente», y le enseñó *Aham Brahmasmi* (yo soy Dios).

Este muchacho aprendió *Aham Brahmasmi* (yo soy Dios), y se puso a repetirlo para que no se le olvidara. Luego regresó a su casa y su padre le preguntó: «Muchacho, has ido hasta el *gurukula* (la escuela), al maestro. ¿Qué has aprendido hoy?». El muchacho dijo: «He aprendido *Aham Brahmasmi*». El padre quedó maravillado de que su hijo hubiera aprendido una verdad tan importante, de modo que

le preguntó: «¿Qué significa eso?». El muchacho respondió: «El maestro es Dios, porque dijo “yo soy Dios”». El padre dijo: «¡No, no! No significa “el maestro es Dios”; el significado es “yo soy Dios”». El muchacho asintió con la cabeza, como si lo hubiera entendido.

Al cabo de un rato, llegó su tío. Cuando el tío preguntó: «¿Qué aprendiste en la escuela?», el muchacho respondió: *Aham Brahmasmi*. «¿Qué significa eso?», preguntó el tío. «Significa que el padre es Dios», dijo el muchacho. El tío replicó: «¡No, no! Significa “yo soy Dios”». «Ah... ¿Quieres decir que el profesor no es Dios, que el padre no es Dios, pero que el tío es Dios?», preguntó el muchacho. El tío dijo: «¡No, no! Significa “Yo soy Dios”». El muchacho replicó: «Eso es lo que estoy diciendo: “El tío es Dios”». Después de mucho esfuerzo, y viendo que el muchacho no comprendía nada, el tío se rindió.

No lograréis nada por el mero hecho de recitar. Sólo os beneficiaréis cuando comprendáis y practiquéis.

La gente dice, «Swami es Dios», y al mismo tiempo, «Él está aquí, pero no allí»; o «Él estaba vivo y ahora ya no lo está», y «Él podría estar en este lugar, pero no en el otro lugar» o «Él sólo podría ser de esta manera, no de otra manera».

Por una parte, decís que Él es Dios, pero por otra parte lo limitáis, le ponéis restricciones. Todo eso se debe a vuestra estrechez de miras y falta de comprensión. Tendéis a ver lo que queréis ver con vuestra limitada visión; tendéis a oír lo que queréis oír con vuestro limitado entendimiento; y sólo comprendéis según lo que habéis

aprendido. No podéis ver Croacia simplemente estando de pie en la India; y un indio que nunca ha estado fuera de su país puede no creer que Croacia exista. Para comprobar que Croacia existe, esa persona tiene que viajar, o bien un croata tiene que ir a la India a decirle que este país existe. Del mismo modo, para conocer esta verdad de que sois Divinos, tenéis que experimentarlo por vosotros mismos o bien aprender de un gurú que ya lo haya experimentado. Tened plena fe en la palabra del gurú. Poned todo vuestro empeño en aprender y comprender, y llegad al destino.

Hoy es 24 de abril, y muchas personas en todo el mundo están realizando diversos actos de servicio. Para conmemorar este día, la gente está cantando *bhajans*, distribuyendo alimentos a los necesitados, o ropa a aquellos que no la tienen, y, de esta manera, están tratando de expresar su gratitud a Swami, quien había venido entre ellos para enseñarles a dar alimentos.

De acuerdo a la tradición del sistema del *gurukula*, cuando un estudiante finaliza su educación a los pies del gurú, aunque al estudiante no se le cobra ni siquiera un centavo a lo largo de toda su educación, al término de sus estudios debe ofrecer *dakshina* o un obsequio al gurú, sin lo que la educación está incompleta. ¿En qué consiste este *guru dakshina* que los devotos deben ofrendar a Swami? Más allá de estos actos de servicio a los pobres y necesitados, que son externos, el mayor *guru dakshina* que podéis ofrecer es practicar esta verdad que Swami enseñó y convertiros en esa verdad. Así como los ríos corren hacia el mar y se funden con el mar, el



hombre debe fundirse en la Divinidad y volverse Divino. La mayor alegría de un profesor o gurú es ver que sus estudiantes aprenden lo que él ha enseñado. Si habéis aprendido vuestras lecciones y las habéis comprendido bien, no hay nada mejor que eso para dar alegría a Swami.

Muchos gurús complican todo el asunto y hacen que parezca difícil. Muchos profesores se deleitan atemorizando a los estudiantes, tratando de decirles que la asignatura es muy difícil y que sólo un profesor como ellos puede enseñarla; o que la asignatura no es para cualquiera, sino sólo para los más inteligentes y capacitados. Sin embargo, esto tiene más que ver con la satisfacción de sus propios egos. La pura verdad es que la espiritualidad es simple. Para un chico, ser un chico es lo más fácil de hacer; para una chica, ser una chica es lo más fácil de hacer; para un hombre, ser un hombre es lo natural; de la misma manera, para una mujer, ser mujer es muy fácil. Si indicáis a un hombre que actúe como una chica, o a un chico que actúe como una mujer, eso va a ser complicado.

Vosotros ya sois Divinos; ser Divinos es la cosa más simple. Tratar de no ser Divino es complicado, porque eso es lo que no sois. Lo que sois es la Divinidad.

Estuve hablando en Italia, donde abundan grandes monumentos y edificios. Allí tienen grandiosas esculturas, creadas por artistas muy talentosos; pero ¿de dónde vino esa estatua dentro de la piedra? ¿Llega la estatua



a la piedra desde otro sitio o ya estaba en la piedra? Esa es la pregunta que hay que plantear. La verdad es que la estatua ya estaba dentro de la piedra. Todo lo que hizo el escultor fue eliminar aquello que no era la estatua, y lo que quedó fue la estatua. Todo lo que tenéis que hacer es eliminar aquello que no es Divino y lo que queda al final es lo Divino. ¿Qué es lo Divino? El amor puro y desinteresado es Divino. «El amor es Mi forma», se suele cantar.

Tigrett estuvo hablando acerca del amor puro y desinteresado, sin expectativa alguna. El amor que vive dando y perdonando; el amor que tiene al mismo amor como su propia recompensa; el amor que ni siquiera busca ser amado. Porque el mismo hecho de amar es su mayor alegría; no sabe más que amar, ni ve más que

amor. Un amor así es amor divino. No contaminado por «yo» ni «mío», depurado de todo sentido de expectativa, sin ninguna malicia ni suciedad, ese amor es libre y no está sujeto a nada. Tal amor es un amor expansivo, pues abraza a todos como propios; no diferencia entre «los míos» y «los otros»; el mundo entero le pertenece. Ese es el amor divino que Swami representa, y ese amor no tiene nacimiento ni medio ni muerte; no tiene comienzo ni fin; no tiene razón ni estación.

Sólo este tipo de amor es vuestra auténtica naturaleza. Una vez que habéis tomado conciencia de esto por vosotros mismos, no queda nada más de lo que hacerse consciente. Una vez que conocéis esta verdad por vosotros mismos, no queda nada más por conocer. Una vez que os convertís en Eso, no hay más nada en qué convertirse. Swami es ese amor, y el verdadero homenaje o gratitud a Swami es vivir en ese amor. Ese es el mayor obsequio que podéis dar a cambio de todo el amor que Swami ha compartido con vosotros.

La manera adecuada de celebrar este día no es simplemente encender una lámpara, cantar algunas canciones, hablar un poco acerca de Swami o hacer algo de *seva*. Sólo cuando hayáis comprendido lo que Swami ha enseñado, cuando os hayáis esforzado, hayáis practicado y hayáis tomado conciencia, es entonces cuando este día alcanzará su plenitud. De otro modo, será sólo una fecha más en el calendario, como tantas otras. No significará nada para nadie.

En la actualidad, Swami no tiene un cuerpo. Swami no tiene una forma. Vosotros sois los cuerpos de Swami; vosotros sois la forma de Swami. Es a través de cada uno de vosotros que Swami llegará a los demás, y es vuestra responsabilidad, vuestro principal deber —de hecho, el propósito mismo de vuestras vidas— llevar esta lámpara del amor que ha sido encendida en vuestro corazón, protegerla de los vientos de «yo» y «mío», del egoísmo, y difundir esta luz, encendiendo lámparas de amor en los corazones de los demás.

Aquellos que han conocido, visto y experimentado a Swami —los más afortunados— tienen una mayor responsabilidad en difundir este amor a otros que no han sido tan afortunados como vosotros de haberlo experimentado directamente de Él. Durante mucho tiempo habéis sido estudiantes; ahora debéis graduaros y convertirlos en maestros. Ayudad a Swami a difundir este mensaje de amor; no hablando, sino *haciendo*; no predicando, sino *siendo*. Eso será lo más importante que podéis ofrecer a vuestro gurú como signo de gratitud por todo lo que Él ha sido para vosotros.

El mundo debe conocerme a través de vosotros. Todos deben miraros y pensar: «Si estos devotos son así, ¡cómo habrá sido su Señor! Si están tan llenos de amor, ¡qué océano de amor debe haber sido su Maestro! Si son tan bondadosos y compasivos, ¡qué encarnación de la compasión debe haber sido su gurú!». Es a través de vosotros que Yo seré conocido, y os bendigo a todos.

Este mensaje no es sólo para las personas sentadas aquí en este auditorio, o para las personas de este país, sino para todos Mis devotos en todas partes del mundo y más allá. Ahora, vuestro deber más importante es vivir de acuerdo con las directrices del gurú, con el amor del gurú. Sólo eso, y nada más, me dará alegría. Mis abundantes bendiciones están aquí para todos vosotros; Yo estoy en vosotros, sobre vosotros, debajo de vosotros, alrededor de vosotros, detrás de vosotros y dentro de vosotros. Estad conmigo y encontradme dondequiera que estéis; buscad guía en Mí, que estoy dentro de vosotros. Caminad por este sendero sin miedo y de manera desinteresada, y llegad al destino de la verdad de vuestra Divinidad.

Tendréis la oportunidad de hacer preguntas en la sesión de la tarde. Todos os debéis estar preguntando qué le hizo a Swami apresurarse en esta sesión, acortando el programa y las charlas. La verdad es que, mientras caminaba por el salón, noté que algunos devotos que habían venido de lejos no habían tenido tiempo de tomar su desayuno. Si bien en ese momento tenían hambre de Swami, ahora tienen hambre de comida, y Yo también tengo hambre, porque soy ellos; estoy en ellos. Por eso, almorzad temprano y regresad por la tarde para continuar. Entonces podréis hacer preguntas y responderé a todas; pero haced preguntas que beneficien a todos. Con esto doy por finalizada esta sesión. Todos los que no pudieron hablar, podrán hacerlo por la tarde.







Alrededor de mil cuatrocientas personas se reunieron para deleitarse con el amor de Swami. Cuando Él entró en la sala, unas ochenta mujeres y hombres ya estaban de pie en el escenario, para ofrecer a Bhagawan canciones especialmente compuestas para la ocasión. El Señor quiso que el programa musical se prolongara durante treinta minutos, pero el amor puro y la devoción con que se interpretaron las canciones, encapsulando y envolviendo a cada una de las almas allí sentadas, hizo que el Señor lo alargara durante treinta minutos más.

Bhagawan se sentía inmensamente feliz y disfrutó de la totalidad del programa con mucho deleite.

A continuación, fue el turno de una banda profesional para ofrecer varias ejecuciones a los divinos Pies de Loto. Cautivaron a la audiencia el Sr. Andrija Bosanac, profesor de la Academia de Música de Zagreb y un ardiente devoto de Swami; el Sr. Dhroe Nankoe, cantante y compositor indio de música clásica y clásica ligera, y el Sr. Matija Dedić, uno de los más célebres músicos de Croacia.



Lo que pensáis que es real puede no ser real; lo que suponéis irreal puede ser la realidad; lo que podéis ver puede no ser la verdad; lo que no veis es la más grande verdad. Sólo Uno existe verdaderamente: Dios. Este mundo, en verdad, no existe.

¡Queridas encarnaciones del Amor!

Desde tiempos antiguos, la humanidad ha estado en busca constante del propósito de la existencia y ha perseguido la experiencia de la felicidad. La felicidad es algo que todos los seres desean. Si preguntarais a vuestro alrededor, nadie diría que quiere estar triste. Desde la mañana hasta la noche, os esforzáis por sentir os felices y buscáis a vuestro alrededor esta felicidad. Lamentablemente, a pesar de vuestros empeños en el mundo, toda vuestra búsqueda y

esfuerzos son en vano. Aun si pensáis que allí hay felicidad y tratáis de experimentarla, es sólo temporaria. Pensáis que esta felicidad material es real, pero, por desgracia, es sólo una ilusión. Como un niño, que siempre quiere juguetes más grandes y mejores para sentirse feliz, vosotros vais por el mundo en busca de felicidad.

Algunos piensan que la comida los hará felices; en lugar de comer para vivir, viven para comer; pero, pronto, la comida que tan bien les sabía, les parece desabrida. Por ejemplo, si preguntáis a un niño «¿Te gustan los helados?», rara vez habrá algún niño que responda: «No me gustan los helados». Después de una cucharada de helado, él se siente feliz, y cuando se le ofrece una segunda cucharada, sigue estando muy contento de to-





marla. Incluso cuando se le ofrezca la tercera cucharada, no la rehusará. Sin embargo, con la cuarta, pensará un rato, y cuando llegue la quinta, puede que no la tome. En el momento en que le ofrezcáis la sexta cucharada, será incapaz de tomar ninguna más.

La misma cosa que daba alegría unas cucharadas antes, ahora no sabe tan bien. Al cabo de un tiempo, el deseo y la alegría desaparecen. Así son todas las alegrías del mundo material. Vais cambiando de un objeto de placer al otro, buscando alegría y felicidad: de una casa pequeña a una más grande; de un automóvil pequeño a uno más grande; de unos pocos amigos a muchos; de ganancias pequeñas a una gran fortuna. De este modo, vais persiguiendo la felicidad, pero en realidad nunca la lográis, porque no podéis obtener algo que es una ilusión. En un desierto se puede experimentar la ilusión de que hay agua y, a causa de la sed, caminar en dirección al agua imaginaria. Cuanto más avanzáis, más retrocede el agua, puesto que esa agua en el desierto no es más que un espejismo, no la realidad. Aunque percibís agua allí y vais en su busca, nunca podéis conseguir ni una gota.

La felicidad en este mundo es ilusoria y vosotros la perseguís como si persiguerais una sombra. Si tratáis de atrapar la sombra de un objeto, no vais a obtener el objeto en sí. Sólo lo obtendréis si aferráis el objeto mismo. La verdad es que no hay felicidad en el mundo. Puede haber placer —que se convierte en dolor— pero no

felicidad. Cada ser oscila entre los extremos de placer y dolor, placer y dolor. Un día os ocurre algo favorable y os sentís extasiados; otro día surge algo en contra de vuestros deseos y hay dolor. Como el día y la noche, el placer y el dolor siempre se alternan entre sí. Sólo la unión con Dios es la verdadera felicidad. La felicidad invariable y eterna sólo puede obtenerse en unión con el Señor.

Debéis esforzaros por lograr esa felicidad que no cambia con el tiempo, el lugar ni las circunstancias. Hoy he visto a todas las personas en el escenario cantando con mucha alegría. Durante esos breves momentos olvidasteis que no estáis en la India, sino en Croacia. Olvidasteis todas vuestras diferencias y sentisteis la unidad de pertenecer a una sola familia. Se rompieron todos los estrechos límites de las diferencias; por Dios, todos vosotros os volvisteis uno; eso es la felicidad. Aunque hayan pasado muchos días, cuando recordéis este momento en que estuvisteis en Mi presencia y cantasteis para Mí, la felicidad retornará a vosotros. Incluso el *recuerdo* de este momento os traerá felicidad; esta felicidad perdura para siempre.

La felicidad es la unión con Dios. ¿Cómo llegáis a estar unidos con Dios? Permanecer inalterable, ser desapegado, estar siempre en estado de paz son las cualidades de Dios. Esto es lo que se conoce como *samadhi*. *Dhi* es el estado de vuestra mente; *sama* significa ecuanimidad. Estar siempre en estado de ecuanimidad es



*samadhi*. La gente dice que Yo alcancé el *samadhi*. ¿Acaso es algo que Yo tenía que alcanzar? Yo he estado siempre en estado de ecuanimidad, y, por lo tanto, en estado de *samadhi*. Si realmente queréis conmemorar el 24 de abril, entonces debéis conmemorar todos y cada uno de los días, porque nunca hubo un día en que Yo no estuviera en estado de ecuanimidad. No pueden afectarme las nubes pasajeras del placer y el dolor, de las pérdidas y las ganancias, del elogio y el reproche.

Ésta es la verdadera naturaleza de la felicidad. Una persona que esté siempre pensando en Dios, siempre en la presencia de Dios, se sentirá siempre feliz. Ya sea que la gente la elogie o la repruebe, la dañe o la ayude, ella no será afectada. Éste es el estado que todos debéis luchar por alcanzar; y os llega sólo cuando sois desapegados. La ecuanimidad sólo es posible cuando tenéis una tremenda fe en el Señor; cuando creéis que todo lo que os sucede, sucede por Su voluntad, y que Él conoce todo lo que experimentáis. Así como Él ha creado el día, también ha creado la noche; como ha creado la oscuridad, también ha creado la luz y así como crea placeres, Él también crea dolores. Éstas son sólo nubes pasajeras, no permanentes. Sólo es permanente la felicidad que proviene de la unión con Dios. Llenad vuestros corazones con esta clase de felicidad y permaneced imperturbables en medio de las circunstancias siempre variables que os rodean. Sed firmes en vuestra fe y en vuestra aceptación de la voluntad del Señor. Entonces, nada os afectará y estaréis siempre llenos de felicidad.



No tengo mucho que decir, porque, en vuestras canciones, habéis mencionado todo lo que Yo quería decir. Todos sois estudiantes instruidos, de modo que no necesitáis que se os enseñe más, ya que conocéis la verdad que hoy habéis cantado. Todo lo que se requiere es práctica constante. Así como coméis cada día, dormís cada día y respiráis constantemente, debéis estar siempre en estado de felicidad, practicando la verdad que vosotros mismos habéis cantado. La práctica es la llave de la felicidad; si no practicarais, sería como limitaros a mirar la comida, hablar de la comida u oír acerca de la comida, pero sin ingerirla.

En vista de que muchos de vosotros tenéis que regresar a vuestros lugares, podéis hacer preguntas, si las tenéis, para que podáis compartir conocimientos unos con otros. Juntos aprendéis, juntos crecéis.

**Pregunta 1:** Hay una señora llamada Catherine Kapahi (que ha canalizado muchos libros acerca de Bhagawan Baba). Swami, por favor explícanos su papel en relación a Tu Cuerpo de Luz.

**Swami:** Hay muchas emisoras de radio a través de las cuales se puede oír la misma canción. Por todo el mundo, el mismo sol brilla en todas las masas de agua. Muchos profesores y muchas escuelas enseñan el mismo conocimiento. De la misma manera, Yo tengo muchos instrumentos para hacer Mi trabajo. No sólo una dama, un muchacho o un hombre; de un modo u otro, todos vosotros sois Mis instrumentos y todos tenéis un papel que cumplir en Mi misión. Como el resto de vosotros, ella también tiene un papel que desempeñar. Si una persona puede experimentar y escuchar a Dios en su interior, también pueden hacerlo todos los demás. Sólo se requiere estar siempre sintonizados con la emisora de Dios; estar pensando constantemente en Dios y en nada más. Entonces os convertís en impecables instrumentos en manos del Señor y podéis estar conectados con Dios todo el tiempo. En una clase hay muchos estudiantes que están aprendiendo, pero algunos trabajan duro y sobresalen, en tanto que otros no hacen el esfuerzo suficiente y avanzan con dificultad.

Aunque el profesor es el mismo, los logros de los estudiantes dependen de sus propios esfuerzos. Así pues, si un estudiante puede aprobar el examen, todos los otros también lo pueden hacer. Las personas de este tipo son ejemplos de tales instrumentos. Yo tengo muchas bocas a través de las que hablo, muchas manos a través de las que sirvo, muchos pies a través de los que camino y muchos corazones a través de los que amo. La misión de todos y cada uno de vosotros es convertirlos en instrumentos impecables en manos del Señor e inspirar a los demás a que hagan lo mismo. Esta es también la misión de Katherine.

**Pregunta 2:** Queridísimo Swami, ¿podrías decirnos, por favor, algo sobre el origen de la vieja escritura eslava llamada *Glagoljica*? En ella se emplea un tipo especial de letras.

**Swami:** En el comienzo mismo de la Creación, no había ningún idioma. Cuando el hombre nació en la Naturaleza, miró a su alrededor con asombro, maravillado por lo hermosa y perfecta que era ésta. Si la Naturaleza, la Creación, es tan hermosa, ¿cuán maravilloso será el Creador? La primera emoción que surgió en el hombre fue la devoción por Dios. El sentimiento interior para expresar su alegría, su amor y su gratitud al Señor dio lugar al pensamiento. En la mente del hombre surgieron los pensamientos y, cuando él quiso expresarlos a los demás, aparecieron los sonidos. Fueron las emociones las que tomaron forma como pensamientos, que luego



se transformaron en sonidos. Así pues, durante mucho tiempo no hubo lenguaje escrito; sólo hubo sonidos, a través de los cuales las personas se comunicaban unas con otras. De hecho, hasta hace pocos siglos, los gurús transmitían sus enseñanzas a los estudiantes sólo de manera verbal. No había libros; la única transmisión del conocimiento era mediante el gurú que recitaba y los estudiantes que repetían. Las personas eran tan puras y sus mentes eran tan agudas que podían comprender cualquier cosa de una sola vez. Todo lo que se decía y se repetía sólo una vez quedaba para siempre en su memoria, porque las personas vivían en un constante estado de pureza y no tenían en su mente pensamientos negativos. Sin embargo, a medida que el

tiempo pasaba y crecía la mundanidad, aun los estudiantes considerados como los más puros —dedicados al Señor— fueron afectados por las cosas que los rodeaban. Con el paso del tiempo, sus mentes se fueron debilitando y no fueron capaces de recordarlo todo. Con el tiempo, desearon transmitir sus conocimientos a la generación siguiente, por lo que crearon la metodología de los símbolos, los signos y el lenguaje escrito. Así fue como emergieron las lenguas escritas.

Las primeras lenguas y alfabetos eran muy similares a los objetos de la naturaleza que los rodeaba. Había círculos y arcos como la luna y el sol, triángulos como las montañas, líneas como los ríos y puntos como las gotas de lluvia. En realidad, cada símbolo no



era sólo una letra alfabética, sino una frase completa en sí misma —un pensamiento representado por un signo— y con muy pocos de estos símbolos se podía transmitir mucho. A medida que pasó el tiempo, hubo un continuo deterioro del intelecto de la humanidad y emergieron muchos más símbolos y letras.

La humanidad no comenzó en un lugar del mundo en particular y se propagó por todas partes. Emergieron civilizaciones en cuatro lugares diferentes. Cada una de ellas desarrolló por su cuenta una lengua y una escritura. Tenían diferentes maneras de escribir y diferentes maneras de expresión, de acuerdo al lugar, las circunstancias y el tiempo al que pertenecían. Luego, lentamente, con los cambios en las circunstancias, los pueblos migraron, se encontraron con nuevas gentes y desarrollaron sus propias lenguas para poder entenderse mutuamente.

Así pues, resumiendo, en primer lugar hubo cuatro civilizaciones, cuatro idiomas y cuatro alfabetos. Cuando comenzaron las migraciones por todo el planeta, debido a la necesidad de alimento, resguardo, agua y otros recursos, las cuatro civilizaciones originales comenzaron a interactuar unas con otras y surgieron más combinaciones. Una civilización estaba en África, otra en el Lejano Oriente, otra en Asia y otra en parte de Europa. Estas civilizaciones incluían los cuatro tipos genéticos de personas que veis actualmente en el mundo. Había personas con piel morena,

algunos más oscuros que otros; había personas con piel marrón rojiza; otras con piel blanca rosácea, y otras con piel blanca amarillenta. A medida que la gente se trasladaba, interactuaba y vivía con los demás, aparecieron muchos más colores, credos y razas. Asimismo, con el intercambio de lenguas, se desarrollaron nuevos idiomas hablados y nuevos alfabetos, y emergieron nuevas civilizaciones.

Ese es el origen de todos los idiomas y las civilizaciones del mundo. En los tiempos modernos, estudiáis a aquellos en la parte africana como egipcios, en la parte europea como griegos, en la parte asiática como dravídicos y en la parte oriental como mongoles. El mundo entero no es más que una combinación de todos ellos; así, cuando los griegos se mezclaron con los dravídicos, aparecieron los arios; lo mismo ocurrió con muchas otras civilizaciones, lenguas y alfabetos. Si estudiáis en profundidad, hallaréis muchas similitudes entre los idiomas.

**Pregunta 3:** En primer lugar, te doy las gracias por haberme ayudado hace muchos años, cuando me encontraba en una crisis, enfrentando muchos problemas. Ahora, que tengo una edad avanzada y problemas de salud, por favor guíame y protégeme, Swami.

**Swami:** Mi protección está siempre presente. Cree que lo está; no sigas dudando. Siempre, una vez que he dicho que ofreceré protección, ofreceré protección siempre.

Una vez, un hombre quería atravesar una selva. Rogó al Señor Krishna que lo ayudara. Krishna le dijo: «Ve tú adelante y Yo te seguiré. Estaré allí todo el tiempo. Estaré allí, justo detrás de ti, para protegerte».

Cuando el hombre comenzó a cruzar la selva, tuvo tremenda fe en que Krishna iba tras él. Sin embargo, luego de caminar unos pasos, oyó el gruñido de un tigre y tuvo miedo. Pensó: «¿Y si Krishna no está detrás de mí? ¿Y si Él no está ahí, y este tigre me ataca?». Muchas dudas de este tipo asaltaron su mente. Entonces, para cerciorarse de que Krishna estaba detrás de él, se dio la vuelta, pero no pudo ver a Krishna detrás de sí. Se asustó mucho y, cuando regresó a la aldea, estaba tan disgustado con Krishna que, al entrar en el templo, dijo: «Me dijiste que estarías justo detrás de mí, pero cuando me di la vuelta, ¡no estabas allí!».

Krishna respondió: «¡Insensato! Cuando te diste la vuelta, Yo me des-

placé para estar detrás de ti; así es que estuve siempre detrás de ti, ¡pero no podías verme!».

De igual manera, cuando Yo he dicho que protegeré y guiaré, siempre lo haré. No Me busquéis una y otra vez detrás de vosotros, porque si he dicho que estaré allí, allí estaré y os guiaré.

**Pregunta 4:** Cuando el alma tiene el anhelo, pero la mente hace de las suyas, ¿qué se puede y se debe hacer?

**Swami:** La vida es un juego, júégalo. La vida es un desafío, enfréntalo. Cuando dos equipos juegan al fútbol, cada uno de ellos quiere hacer entrar la pelota en la portería del otro. El equipo oponente tratará de evitar que esto ocurra. Así es el juego. Si esperas que no haya oponente y jugar tú solo, eso no es un juego. Si quieres dar una patada a la pelota tú solo y que nadie se interponga entre ti y el poste de la portería, esto no ocurrirá. Ésta es la regla de cualquier juego: tiene que haber dos grupos, uno que trata de



alcanzar la meta y otro que va a oponerse.

La meta de vuestra vida es alcanzar vuestro destino divino, y el equipo al que pertenecéis es el del corazón, que os ayuda a avanzar hacia vuestro destino. El equipo oponente —la mente, el conocimiento y los sentidos— procuran obstruirlo. Tal como un buen jugador de fútbol, que desarrolla habilidades para esquivar a sus oponentes, practicando y perfeccionando sus habilidades para llegar a la otra portería a pesar de todos sus rivales, tenéis que desarrollar la habilidad de usar constantemente vuestro corazón y esquivar a vuestra mente. Puede que esto no ocurra el primer día, pero la práctica constante de seguir a vuestro corazón y evitar a vuestra mente os ayudará a alcanzar vuestra meta algún día. El fracaso no es deshonor, pero no intentarlo, definitivamente, no es honorable. Por lo tanto, seguid intentándolo; Dios está presente como vuestro entrenador y os dirá cómo hacerlo. Escuchad Sus sabios consejos, practicad vuestro juego y alcanzad vuestra meta. Éste es el juego de la vida, el juego entre el corazón y la mente. Cuanto más practiquéis, mejor lo haréis. Sin importar cuántas veces la mente suponga una obstrucción para vosotros, aun así alcanzaréis la meta. Esto es lo que debéis hacer cuando vuestra mente se interponga en el camino.

**Pregunta 5:** Swami, ¿cómo superamos la pereza?

**Swami:** El mundo entero ha sido creado como una combinación de tres

*gunas*, o características. *Tamo guna* es la tendencia al letargo o a la pereza; es la inercia, tal como se encuentra en la piedra o en la materia. Luego está *rajo guna* o el rasgo de la acción; hay mucho de eso en los animales. Finalmente está *sattva guna* o la tendencia pura y equilibrada; es la tendencia divina que se encuentra en los humanos.

A medida que la Creación evolucionó desde la materia hasta el hombre, un poco de *tamo guna*, *rajo guna* y *sattva guna* llegaron a ser parte de cada ser humano. Así, cada hombre es un poco piedra, un poco animal y un poco Divino. Dependiendo de la proporción de estos *gunas* en cada persona, se puede definir la naturaleza de cada cual. Algunas personas tienen más *tamas*, algunas tienen más *rajas* y algunas más *sattva*, pero sabed que cada persona es una combinación de las tres características. Así, si no tenéis nada de *tamo guna*, no podréis dormir por la noche; es esa inercia o cualidad de somnolencia la que surge de *tamo guna*. Por el contrario, si tenéis demasiado *tamas*, dormiríais todo el tiempo, como Kumbhakarna (el hermano de Ravana). Para vivir bien, todo tiene que mantenerse en cierta proporción. Debéis conquistar *tamas* con *rajas*, y controlar *rajas* con *sattva guna*.

De manera simple, se puede comparar con un vehículo, el conductor y el dueño del vehículo. Un vehículo no se mueve por sí mismo; es inerte. Cuando el conductor sube al vehículo, puede hacerlo arrancar y llevarlo a donde se le ordena. Cuando





el dueño está en el automóvil, puede indicar al conductor adónde ir. De la misma manera, *sattva guna*, que es la cualidad del corazón, debe ser el amo. *Rajas*, que es la característica de la mente, debe ser el conductor, y *tamas*, que es la característica del cuerpo, debe ser el vehículo. De ese modo, para que el vehículo se mueva, la mente —el conductor— debe ponerlo en marcha; pero un conductor insensato o un conductor desobediente pueden causar accidentes. El conductor insensato o el conductor desobediente deben ser controlados por el dueño del automóvil. La pereza no deja de posponer cosas; lo que tenéis que hacer hoy, queréis postergarlo para mañana. Cuando llega mañana,

de nuevo decís «mañana», y este mañana, mañana, mañana prosigue sin interrupción.

En ese punto, tenéis que tomar el control de vuestra mente. La pereza es herrumbre y polvo, y, si el automóvil se queda detenido donde está, no os ayudará a llegar al destino. Debéis recordaros a vosotros mismos el propósito de vuestra existencia; debéis recordar que, para alcanzar vuestro destino divino, el automóvil debe avanzar. El conductor —la mente— debe ponerlo en marcha y hacer que se mueva, pero que se mueva en la dirección correcta, siguiendo la guía del dueño. Si os recordáis continuamente que sin esfuerzo no podéis llegar a vuestro destino y que el tiempo que se ha ido nunca regresará, tendréis cuidado de no desperdiciarlo.

Para las personas *tamásicas* es importante *rajas* o la cualidad de la acción; necesitan tener una mente aguda y activa. Aquellos que tienen demasiado *rajas* tienen que estar bajo el control de las divinas cualidades del corazón. Así pues, de la inacción debéis pasar a la acción —acción sin ninguna expectativa—, que debe basarse puramente en el amor por Dios. Esta es la manera en que debéis proceder. La pereza es herrumbre y polvo; la realización es descanso y es lo mejor<sup>1</sup>. Habiendo nacido en lo más alto del orden de la Creación —la humanidad— no os consagréis a la materia. Después de un gran número de nacimientos y muertes —el ciclo de la

<sup>1</sup>N. del T.: Juego de palabras en inglés, por la pronunciación similar de las palabras: «*Laziness is rust and dust, realization is rest and best*».

vida—, habéis evolucionado desde la materia inerte hasta el ser humano, la joya suprema de la Creación. Qué insensato sería comportarse como algo menos. Entre todos los seres, el nacimiento humano es el más raro. Hay un gran número de seres ansiando un nacimiento humano para poder trabajar por su salvación. Entre los ochenta y cuatro *lakhs* de especies (ocho millones cuatrocientas mil), el nacimiento humano es el más raro y el más sagrado. Qué lamentable sería que, después de haber obtenido un nacimiento humano tan raro y precioso, os comportarais como un animal o, peor aún, ¡como un pedazo de roca! Recordaos vuestro propósito. Sólo avanzará el hombre que tiene un propósito; un hombre sin meta alguna se quedará donde está. Vosotros habéis nacido con una meta, un propósito, y el propósito es la realización. ¡Haced el esfuerzo!

**Pregunta 6:** ¿Cuán pronto llegará el momento, en esta existencia, en que todos sintamos mejoría en nuestra salud mental, salud física y salud emocional?

**Swami:** ¿Para ti o para todos?

**Devoto:** Para todos.

**Swami:** Eso ocurrirá tan pronto como toméis la medicina y sigáis la dieta. Si vais a un médico y le pedís buena salud, os va a dar medicina y os va a prescribir una dieta para que la sigáis. Si dejáis en el bolsillo la medicina y la lista de la dieta, en lugar de seguirla, ¿cómo vais a curaros? Aunque hayáis consultado al médico, incluso aunque

hayáis aprendido lo que tenéis que hacer y hayáis comprado la medicina que se os prescribió, si no la usáis, ésta no va a curaros. Cuando hayáis comenzado a usarla, os sentiréis mejor.

Por lo tanto, no es que, repentinamente, todos sentirán lo mismo; todo aquel que siga el consejo, se beneficiará. En realidad, todas las enfermedades del mundo son una sola enfermedad: la enfermedad de *bhava roga*, la mundanalidad, es decir, creer en el cuerpo y en la mente, y cuidar siempre de las comodidades y las necesidades del cuerpo y la mente. La mente y el cuerpo son la enfermedad del mundo, que hace pasar hambre al alma. Ya sabéis cómo ocurre el cáncer: las células malas arrebatan toda la nutrición a las buenas y siguen creciendo sin límite. Puesto que están pasando hambre, las células buenas disminuyen y mueren. De la misma manera, toda vuestra energía y vuestros esfuerzos se dedican a alimentar a vuestro cuerpo y vuestra mente, al igual que el crecimiento de las células cancerosas.

El sentimiento de «yo» y «mío» — ego y apego— alimenta el cuerpo y la mente, y toda vuestra energía y vuestros esfuerzos se encaminan sólo hacia el crecimiento de vuestro cuerpo y la comodidad de vuestra mente. Como resultado, el bienestar espiritual sufre. El día en que dejéis de alimentar vuestro cuerpo y vuestra mente con los sentimientos del ego y el apego, y comencéis a prestar atención y energía a vuestra alma, ese día el cáncer del cuerpo y de la mente se detendrá y el alma estará sana. Ese día terminarán todas vuestras enfermedades,

preocupaciones, ansiedades y miedos.

Yo he prescrito la medicina del amor y la dieta del servicio. Juntos, el amor y el servicio os ayudarán a libraros de la enfermedad. El amor sin servicio no tiene efecto. El servicio sin amor no resulta útil. Debe haber tanto amor como servicio. Al igual que diferentes pacientes son afectados por diferentes enfermedades y necesitan diferentes dosis de medicina, aquellos que están más afectados, aquellos que están más enfermos, necesitan dar más amor y más servicio. Necesitáis seguir tomando la medicina y observando la dieta hasta que estéis completamente curados de la enfermedad de la mundanalidad y vuestro espíritu esté sano. La mente es la causa de la liberación o de la esclavitud. Es la llave de la felicidad o del pesar. Volved la mente hacia el mundo y el resultado es la aflicción. La mente queda atrapada, encerrada en la mundanalidad. Volvedla hacia Dios y la cerradura se abre: quedáis liberados. Por lo tanto, poned todos vuestros pensamientos, energía y esfuerzos en hacer que vuestra alma y vuestro corazón estén sanos, y prestad menos atención al cuerpo y a la mente. Cuando améis de forma desinteresada, sintiendo que todos sois uno —porque todos sois el mismo espíritu—, y sirváis de forma desinteresada a todos, con el sentimiento de no estar sirviendo a «algún otro», sino a vuestro propio Ser Superior, a la Encarnación de la Divinidad en la otra persona, entonces, muy lentamente, el apego al cuerpo y a la mente disminuirá.





Seguid estas dos prácticas y os curaréis. Cuando el alma esté sana, también estarán sanos el cuerpo y la mente. Por lo tanto, trabajad en vuestra salud espiritual y la mente y el cuerpo le seguirán. Quien siga esto, se beneficiará.

**Pregunta 7:** Swami, ¿puedes decirnos algo acerca de los «hombres perfeccionados», que en la tradición teosófica del mundo occidental son conocidos como «Maestros de Sabiduría»? ¿Cuál es su conexión contigo, en especial en el momento presente?

**Swami:** La conexión entre Yo y los *yoguis*, maestros y mensajeros perfeccionados es la conexión entre el director y los profesores de la escuela. Dios dirige el Universo como una universidad; Él, que la inició para promover el conocimiento del Ser, no siempre viene a enseñar en las clases, aunque administra y controla todo el asunto, como lo hace un director. Él tiene profesores que van a enseñar las asignaturas a los estudiantes. Les confía la gran responsabilidad de difundir la sabiduría del Ser, pero Sus profesores no son sólo predicadores; son personas que enseñan a través de lo que practican.

Los estudiantes son la humanidad, con diferentes personas en diferentes clases, de acuerdo a su nivel de conocimiento y comprensión. Así, hay un nivel primario, una escuela secundaria, una universidad y varios cursos. Para cada uno de estos cursos, según las necesidades de los niños, Dios envía el tipo adecuado de maestros para que les enseñen. Como dije esta mañana, todas las religiones,

filosofías y credos no son más que diversas escuelas que enseñan la misma asignatura, pero en diferentes idiomas y con diferentes reglas; todos ellos son las diferentes ramas de la misma universidad, que está dirigida por Dios.

Para Mí, el profesor perfecto es aquel que enseña mediante la práctica perfecta. Para Mí, la perfección es el estado de ausencia de ego; aquel que carece de ego es perfecto. Cada palabra desinteresada es una palabra perfecta; cada pensamiento desinteresado es un pensamiento perfecto; y cada acción desinteresada es una acción perfecta.

Así pues, los maestros que encarnan la perfección son aquellos elegidos por Dios para ir a diferentes escuelas y enseñar a diferentes estudiantes de acuerdo a su comprensión y evolución. Todos estáis conectados de esta manera. Al igual que un director no iría a interferir después de haber confiado la clase a un profesor, Dios no interfiere.

Muchas personas piensan: «Por todo el mundo hay muchos grandes maestros que son muy devotos de Dios. ¿Por qué no saben de Sai Baba? Habiendo venido Sathya Sai Baba como Avatar, ¿por qué tantos maestros y gurús no han venido a rendir homenaje a Baba?». Todo eso es vuestra imaginación con vuestro limitado entendimiento. Confinado en su clase con su profesor, un estudiante no siempre puede ver al director. Sin embargo, el profesor y el director están siempre conectados. A menudo se reúnen para comentar el trabajo y

el profesor busca la guía del director. Por lo tanto, no limitéis vuestro pensamiento sólo a «los Maestros y sus cuerpos» y a «Swami y Su cuerpo». Todos vosotros estáis conectados a un nivel divino mucho más profundo. La misma Divinidad existe en cada maestro; por ella son guiados y a través de ella enseñan; ¿y qué enseñan? Enseñan a que os volváis la naturaleza divina que ya está allí, dentro de vosotros. Os ayudan a restaurar lo que verdaderamente sois y a libraros de lo que no sois. Por eso la educación completa es Educare: sacar afuera lo que está latente en vuestro interior, vuestra propia Divinidad. Estáis todos conectados y trabajando juntos, como diversas escuelas y profesores, pero hay un solo director. Así es como es.

**Pregunta 8:** No pude estudiar en mi propio país y tuve que irme a Alemania. Ahora estoy estudiando en Alemania, pero pasé por muchas experiencias desagradables. Quisiera terminar mis estudios y trabajar para Ti, Swami; al menos, servirte, porque recibí mucho de Ti.

**Swami:** Todos aquellos que anhelan servirme, definitivamente tendrán una oportunidad; pero, para servir a cualquiera, no sólo a Mí, necesitáis tanto capacidad como pureza. La pureza sin capacidad es inútil para servirme, y la capacidad sin pureza es peligrosa. Tomad el ejemplo de cuando estáis en un hospital y necesitáis un cirujano que os opere. No es suficiente con que un médico *quiera* operaros; también necesita las habilidades para hacerlo. Sin estas habilidades, pensad en la suerte que correría el paciente; en

lugar de ayudarlo, podría terminar dañándolo.

Por lo tanto, una vez que hayáis desarrollado vuestras capacidades y estéis listos como Mis instrumentos, os tomaré en el momento oportuno. Hasta entonces, pensad en Mí en cada persona que encontréis, y servidme en cualquier pequeña medida que os sea posible. Servirme no significa sólo servir en las instituciones que he construido bajo Mi nombre. Todo lo bueno que hay en el mundo pertenece a Dios. Decir una palabra amable, escuchar a alguien con paciencia, estar disponible para los demás en tiempos de desesperación y angustia, ayudarles con lo poco que tengáis; todas éstas son maneras de servirme. No os limitéis a algunas instituciones o ciertos lugares; podéis servirme en todas partes, de todas las maneras. Sé que tú ya sirves; por ejemplo, aunque no hagas nada más, eres muy bueno escuchando y escuchas a todos tus amigos, y también a otros, y les ayudas a descargar sus corazones. Tengas o no otro conocimiento o habilidad, esto es algo valioso que puedes hacer para servir. El problema comienza cuando empiezas a hablar y los demás tienen que escuchar. En tanto escuches, haces servicio.

**Pregunta 9:** Swami, ¿cuál es la diferencia significativa entre «gracia» y «bendición»?

**Swami:** La gracia está disponible para todos, al igual que el sol brilla para todos. Sin embargo, aquel que la utiliza es el que está bendecido. La gracia está ahí para todos por igual; no hace

diferencia entre unos y otros. Está disponible para que todos la utilicen por igual; pero cuando hacéis el esfuerzo de utilizar la gracia, solo cuando hacéis el esfuerzo podéis consideraros bendecidos.

Para quienes duermen después de que ha salido el sol, sigue siendo de noche y el sol no los beneficiará. Bendecidos están aquellos que utilizan la gracia para crecer y desarrollarse en su naturaleza divina. Es sólo un juego de palabras: la gracia está presente para todos, pero sois realmente bendecidos cuando la utilizáis. De otro modo, es como la lluvia que cae sobre las rocas y se desperdicia. La lluvia produce una cosecha sólo cuando cae sobre un suelo fértil que haya sido arado, desbrozado y sembrado de semillas.

Es hora de finalizar este programa, pero, lo que sea que tengáis en vuestro corazón, sabed que Yo resido allí. En lo más profundo vivo sólo Yo, el que puede hablaros y responder a vuestras preguntas. Por eso, preguntadme a Mí, que estoy dentro de cada uno de vosotros. Todo conocimiento,

toda sabiduría, todo está allí, en vuestro interior. Conectaos conmigo, en las profundidades de vuestro ser, y buscad consejo. Buscad guía para todo lo que hacéis en vuestra vida. El problema es que, a pesar de que Yo estoy allí a vuestro lado, siempre listo para ayudaros y guiaros, ¡no pedís Mi guía, en absoluto! Como un buen profesor, estoy esperando que Me preguntéis; y cuando habéis actuado a vuestra manera y lo habéis hecho todo mal, Me preguntáis con tristeza. Entonces, Yo os aconsejo y vosotros corregís las cosas. Si Me hubierais preguntando en primer lugar, ¿acaso os hubierais equivocado? Así pues, sin importar de qué se trate, ya sea algo pequeño o, a vuestro modo de ver, una decisión importante, pedid guía desde vuestro interior y confiad en la voz interna —que soy Yo—, y os guiaré desde dentro, como he guiado a millones de personas en el pasado y continúo haciéndolo ahora.

Mis bendiciones están siempre ahí y Mi gracia está ahí, en abundancia, para vosotros. Haced el esfuerzo de utilizar bien esta oportunidad y no dejéis que se desperdicie.



*Se organizó una exposición, como parte de la Global Artist Network (Red Mundial de Artistas). Todos los que participaron y ayudaron merecen nuestro agradecimiento. Estas obras de arte pondrán color en los hospitales de niños de la India, en el nuevo ashram en Croacia y en Muddenahalli. Infinito amor y agradecimiento al amado Swami, por Su amor, Su apoyo y Sus bendiciones. —Kristina.*



# BIBLIOTECA VIRTUAL Y LISTA DE SUSCRIPCIONES PARA LOS CUADERNILLOS DE LAS VISITAS DE BHAGAWAN AL EXTRANJERO

Para ver y descargar la biblioteca completa de los Divinos Cuadernillos de las visitas de Bhagawan Baba al extranjero, por favor visitad:

<http://www.divinebooklets.tk>

Si deseáis subscribiros para recibir los nuevos Cuadernillos de los viajes de Bhagawan al extranjero tan pronto como estén disponibles, por favor enviad un correo electrónico a: [bhagawanspeaks@gmail.com](mailto:bhagawanspeaks@gmail.com).

Los Divinos Cuadernillos también estarán publicados en <http://www.saivrinda.org>.

## NOTA DEL EDITOR

Estamos buscando transcriptores, traductores y editores profesionales a tiempo completo, para los divinos discursos de Bhagawan en todos los idiomas. Los interesados deben ser oficialmente contratados a través de Sri Sathya Sai Premamruta Prakashana ®. Para más información, se ruega escribir a:

[bhagawanspeaks@gmail.com](mailto:bhagawanspeaks@gmail.com).

## EDITORES Y DISTRIBUIDORES DE LIBROS

Para obtener información acerca de publicación, impresión y distribución, se ruega escribir a:

[bhagawanspeaks@gmail.com](mailto:bhagawanspeaks@gmail.com).



अद्वैत दर्शनं ज्ञानम्